

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 56 (1983)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-  
Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

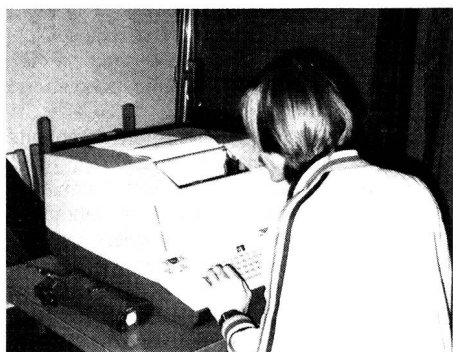
---

**Assemblea ASTT 4 marzo 1983**

---

*Rapporto presidenziale*

Gentili signorine, egregi signori, cari soci, con piacere mi accingo a rapportare l'attività della nostra associazione ad un anno dal mio mandato. Devo purtroppo aprire questo esposto con il mesto ricordo di un carissimo socio che ci ha improvvisamente lasciati; Rolando Covelle, l'attivo collaboratore che in tante occasioni ha propiunto con entusiasmo e simpatia la nostra causa, ha giunto il Regno dei Giusti.



*Un assieme inconfondibile*

Il nostro comitato nelle otto sedute di adunanza ha discusso i vari problemi di organizzazione ed in particolare ha disposto esercizi e prestazioni per terzi. Non mi soffermo nei dettagli, saranno evidenziati dal Direttore tecnico che con perspicacia e abnegazione ci dirige da diversi anni. Tuttavia mi è gradita l'occasione per informarvi che da due anni facciamo parte delle trasmissioni sulla rete base SE-222 e partecipiamo con lusinghiero successo dovuto in particolare all'apporto del camerata Künzle. Non posso tralasciare un accenno riguardante l'esercizio su scala nazionale «Capito 82» nel quale la nostra sezione si è collocata con dignità al 4° posto in classifica.

Per ciò che concerne la partecipazione alle diverse riunioni mi limito a citare

25.4.1982 riunione dei presidenti e assemblea dei delegati con i camerati Gabutti, Künzle e Masdonati a Widnau

30.10.1982 riunione dei presidenti a Berna  
Quest'anno è stato inoltre caratterizzato dalla continua mutazione nell'ubicazione della nostra sede, i locali in Viale Officina dovettero essere liberati nel mese di settembre. In sostituzione ci fu destinata un'aula nella scuola di Pedemonte ma non confacente alle nostre esigenze. Con l'impegno di diversi soci vi abbiamo trasportato tutto il materiale tecnico. Grazie all'impegno del Col Pedrazzini ci fu in seguito assegnato dal Dip Militare cantonale un rifugio sotterraneo all'aerodromo di Magadino dove abbiamo insediato il centro di trasmissione.

Come potrete ben constatare non mancano le apprensioni ma la fedele collaborazione dei soci sopperisce alle carenze pratiche, quindi un vivo ringraziamento a tutti coloro che disinteressatamente hanno prestato la loro opera per il bene comune.

Per concludere mi felicito a nome di tutti per l'importante nomina convalidata al Col Pedrazzini ed esprimo gratitudine per la vostra attenzione.

*C. Tognetti*

---

**Resoconto dei giovani**

---

Cari soci, è con immenso piacere prendere la parola di fronte a una così calorosa presenza di soci. Innanzitutto mi devo scusare per non aver potuto partecipare attivamente alla vita della nostra società sperando in futuro di riscattarmi. Durante l'anno trascorso la partecipazione dei giovani agli esercizi è stata numerosa e per una società la presenza di molti giovani significa un grande appoggio. Parlando di giovani ci viene in mente, automaticamente, la figura del nostro valido collaboratore a amico «Baffo», il quale è sempre stato ed è tuttora uno stimolatore per il reclutamento dei giovani.

Dobbiamo riconoscere che i nostri giovani abbiano scelto nell'ASTT un hobby che realizzi un impegno a favore della popolazione.

Questi giovani saranno i futuri conduttori della nostra società, perciò l'obbligo di tutti noi è

informarli e formalli in modo tale che un domani loro siano in grado di informare e di formare. Per concludere ringrazio tutti per la collaborazione spontanea dataci con l'abituale spirito di camerateria in modo particolare ai giovani per l'impegno dimostrato durante l'anno decorso.

*N. Valsangiacomo*

*Attività nel 1983*

26/27 marzo

Esercizio in campagna Gesero

9 aprile

Marcia popolare ASSU Locarno

23/24 aprile

Assemblea dei delegati Neuchâtel

4/5 giugno

Corso tecnico SE 227/Gerra P. Medoscio

luglio

Gita in montagna con radio e carta geografica Robiei-Cristallina-Naret.

settembre

Corso Stg 100

A tutti va il caldo invito di presenziare alle trm sulla rete base con la SE-222. Info il Presidente.

*baffo*

---

**AFTT INFORMATIONS RÉGIONALES**

---

---

**Billet de Romandie**

---

*Cours de répétition et intendance*

La presse nous a informés des entraînement des pilotes militaires suisses en Suède et en Sardaigne.

Ces exercices à l'étranger posent différents problèmes d'intendance sur le terrain. Le DMF envisage dans le cadre d'exercices vécus d'y adjoindre, en nombre réduit, tous les services d'intendance d'un Corps d'armée. Elle fait appel à un service volontaire des membres d'associations militaires (sergents-majors, fourriers, Qm, conducteurs, conductrices, service de réparation, transmission, repérage avion, pigeons), qui assureront à l'étranger leur fonction militaire; cela permettra de tester les capacités d'adaptation dans un contexte nouveau.

Service volontaire est-il précisé: ne se rendront à l'étranger que ceux qui le désireraient. Pour des raisons d'économie les intéressés se rendront à leurs frais à des conditions spéciales et très avantageuses dans les différents lieux. Leurs familles pourront les accompagner puisque le service durera de 7.30 h à 15.30 h: durant les congés (en civil), les intéressés pourront visiter les régions, grâce à un service touristique mis sur pied pour cette occasion.

Epouses et enfants ne s'ennuieront pas durant la journée grâce au programme spécial et gratuit organisé là-bas. Les transmetteurs auront à

réaliser des liaisons fil et ondes entre la Suisse et les régions de stationnement sur leur matériel habituel. Les séjours compteront comme cours de répétition. Pour ceux ayant terminé leur service obligatoire il sera tenu compte de cet aspect volontaire et vacancier; l'intérêt de l'expérience est, rappelons-le, de tester la capacité d'adaptation et d'assurer les services d'intendance.

Tous renseignements et détails à la rédaction.

*Ph. V*

---

**Commémoration**

---

P.V. Comme chaque année, la société vaudoise des officiers, groupement de Lausanne, célébra la commémoration de l'Indépendance vaudoise le 24 janvier dans la salle du Grand Conseil.

La manifestation débuta par l'entrée des 19 drapeaux des corps de troupes vaudoises.

Nous reproduisons ci-dessous le discours prononcé par son président.

On peut commémorer le 24 janvier en rappelant les principaux événements qui amenèrent les Vaudois à l'indépendance. Je me limiterai à voir avec vous l'aspect militaire et tenterai de dégager quelques leçons utiles pour nous.

Il faut d'abord se souvenir que le Vaudois a le goût de l'uniforme et l'amour des choses militaires,

qu'on s'accorde généralement à lui reconnaître de la bravoure et du courage. On en veut pour preuve la conduite des Vaudois à *Sins* et à *Villmergen*.

On dit aussi que

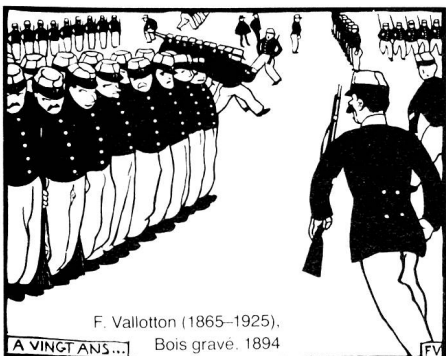
les soldats sont réputés pour leur belle tenue et leur belle apparence et l'on cite volontiers un professeur du 18<sup>e</sup> siècle, le professeur Durand, qui écrit «*Nous avons eu l'occasion d'admirer une de ces compagnies de chasseurs, celle du gouvernement d'Aigle. Il serait difficile de trouver des hommes mieux découpés, plus lestes et marchant sous les armes avec une contenance plus imposante.*»

Il faut ensuite avoir conscience que l'effort militaire des Vaudois est important à cette époque déjà:

- D'une part, les Vaudois prennent volontiers du service à l'étranger dans les régiments capitulés ou dans les régiments nationaux, ce qui provoque une dépopulation du pays.
- D'autre part, le service militaire étant obligatoire de 16 à 60 ans, le pays de Vaud doit fournir à Berne notamment 7 régiments de 2000 à 2400 hommes chacun sur les 21 que compte l'armée bernoise. On considère que les charges du service militaire forment un impôt onéreux au pays si l'on en croit un cahier de doléances rédigé par le général Comte Desportes: «A peine un enfant mâle est-il sorti de l'enfance que le voilà aussitôt enrôlé sous les drapeaux de vos Excellences. Le moment où il devrait n'être plus à charge à ses parents est celui où ils sont contraints à faire, quelque indigents qu'ils soient, de grands sacrifices pour l'équiper et l'armer en guerre; habit complet de drap étranger de couleur bleue et écarlate, la grande et petite monture du soldat; l'armement complet du fantassin, du grenadier, ou du dragon, voilà l'impôt du père de famille, quelquefois mendiant...

Ce n'est pas tout, il faut que ces miliciens ou ces pauvres paysans métamorphosés en soldats, après avoir travaillé les six jours utiles de la semaine, voient une partie du dimanche, le printemps et l'automne aux exercices militaires, et tous ceux qui négligent de s'y rencontrer sont punis par des amendes pécuniaires ou la prison. Arrivent enfin les jours de revue, la préparatoire et celle d'inspection; là, ces fantassins accourent de plusieurs lieues à la ronde, de gré ou de force, brûler sur la place d'armes pour leur florin de poudre et laisser leur petit écu au cabaret pour se délasser des fatigues de la marche et des évolutions...

Les officiers de hausse-cols étant tirés indistinctement de la classe des nobles ou de la bourgeoise, on a observé assez fréquemment que les compagnies sont données par recommandation préférablement à des marchands pourvus d'espèces ou à des horlogers finis-



F. Vallotton (1865-1925).

Bois gravé. 1894

seurs, qui sauront monter proprement de jolies montres qu'à des officiers expérimentés. Il en est de même des places de l'état-major, trop souvent accordées à l'intrigue et à la faveur plutôt qu'à l'ancienneté, malgré que le service militaire n'ait chez nous d'autres appointements en temps de paix que l'émulation. Nous n'ajouterons pas l'amour de la patrie, parce que grâce à l'intention pacifique des puissances voisines nous pouvons reposer sur l'oreiller de la plus parfaite sécurité. Voilà donc les charges personnelles et particulières du militaire; ...»

On comprend dès lors mieux la citation de Frédéric Barbey dans «*Libertés vaudoises*» d'après le journal inédit de Philippe Secrétan: «L'aube du 24 janvier 1978 se leva sur un peuple qui, à Lausanne et dans les villes, eut la certitude qu'une destinée plus heureuse lui était réservée. Ce fut une des rares journées de cette période historique où l'on put croire à l'avènement de la fraternité. On se laissait aller aux plus grands espoirs.»

Au soir du 185<sup>e</sup> 24 janvier,

*commémorer l'Indépendance vaudoise,*

- c'est se rappeler les deux mots inscrits sur notre écusson: *liberté et patrie,*

- c'est manifester non seulement notre attachement à notre pays, mais encore marquer notre confiance dans ses institutions, piliers de nos libertés, et surtout marquer notre volonté de défendre notre patrie,

- c'est encore manifester notre soutien aux chefs militaires et aux dirigeants politiques qui veulent une politique claire en matière de défense nationale, première tâche de la Confédération, et qui sont décidés à ne pas admettre les marchandages sous prétexte de symétrie des sacrifices financiers.

Rappelons-nous que vouloir garder notre indépendance exige une volonté de maintenir une certaine croissance des dépenses militaires pour procurer à notre armée des moyens modernes. C'est le prix que nous devons payer, si nous voulons continuer de pouvoir chanter encore longtemps notre liberté et notre patrie.

*Un nouveau chef d'information à l'OFTRM (BAUEM)*

*Le Plt Samuel Iselin*

a été nommé nouveau responsable de la section services généraux avec rang de chef de section. Il est entré en fonction le 1.2.1983.

Il succède à M. W. Frankhauser, décédé à la fin août 1982.

Parmi les différentes fonctions la section services généraux englobe l'organe d'information de l'Office fédéral des troupes de transmission.

*Transmissions*

La section de Neuchâtel s'est engagée à effectuer les transmissions pour le 7<sup>e</sup> Critérium de l'ACS (Automobile Club Suisse),

comptant pour le championnat suisse des rallyes. Comme cela a été communiqué lors de la dernière assemblée des présidents, beaucoup de sections ont été sollicitées pour le matériel de transmission et toutes le seront pour l'exploitation des réseaux. En effet, la section engage lors de cet exercice environ 70 stations avec tout ce que cela suppose comme infrastructure. Il s'agit là d'un engagement qu'une section ne peut assumer seule.

*Le 7 mai prochain*

est donc une échéance que l'AFTT ne doit pas manquer. Elle doit prouver que les sections ne travaillent pas isolément mais que la collaboration romande existe et qu'en cas de nécessité

les Romands sont capables de s'unir dans un même but. Face à la concurrence qui nous est opposée actuellement, le renom de l'AFTT aura tout à gagner de cette journée de travail. Un début d'engagement échelonné de 6 heures à 10 heures du matin permettra à ceux qui viennent de loin de ne pas se lever pendant la nuit. Pour l'AFTT, *agendez tous*, vous qui parlez français, *cette journée du 7 mai* et réservez bon accueil à la demande d'inscription qui vous est parvenue. Bien entendu, les camarades des sections de Suisse allemande qui parlent français et qui sont intéressés par ce genre de manifestation automobile seront accueillis avec plaisir et peuvent s'annoncer auprès du président de la section de Neuchâtel.

AFTT Neuchâtel

*Cours de répétition (suite)*

Merci, lecteurs et amis, d'avoir lu ce billet. Pour ne pas alerter inutilement les chancelleries suisses et étrangères, disons-le franchement: l'information concernant le service à l'étranger était le gag offert cette année aux lecteurs de ce magazine. Heureux de vous avoir fait rêver quelques minutes et désolé de vous décevoir. Quant au reste publié dans ce numéro tout est authentique; donc à bientôt à l'assemblée générale et au Critérium de l'ACS.

Et puis, relisez votre presse locale du début du mois; à combien d'articles avez-vous cru sans broncher?

Ph. Vallotton

## Section La Chaux-de-Fonds

*Assemblée générale*

C'est le 4 février dernier à 20 h précises que s'est ouverte notre assemblée générale au local. Il y avait une forte proportion de membres présentes, 6 actifs, 6 juniors et 1 vétéran, compte tenu du faible effectif de notre section. Voici en résumé pour les regrettés absents ce qui s'est passé ce soir-là.

L'assemblée a écouté les divers rapports de nos responsables et nous remercions pour leur dévouement et le travail effectué. Les comptes sont en ordre et très bien tenus, le matériel et la cantine de même, tandis que le secrétariat suit son cours.

Et la présidence? Elle change de mains car P.-Y. Aellen après plusieurs années d'assiduité et de nombreuses chemises mouillées laisse sa place à

J.-M. Fontana, ex-chef matériel et cantinier, que nous encourageons à poursuivre la ligne tracée qui pourrait se traduire par beaucoup de dynamisme, de nombreuses manifestations et une chaude ambiance.

Le vice-président et responsable junior J. Rufer se retire également pour des raisons professionnelles, mais que cela ne l'empêche pas de continuer à nous mijoter des exercices dont lui seul a le secret.

P.-Y. Aellen reprend la vice-présidence et le poste de responsable matériel tandis que P.-C. Arnoux s'occupera de la cantine et des juniors.

Les cotisations restent inchangées pour l'année en cours (actifs et passifs 30.-, juniors 15.-, vétérans à l'œil). A ce propos un de nos membres a fait remarquer qu'une présentation plus modeste du PIONIER réduirait le prix de l'abonnement qui ne cesse de croître et qui absorbera bientôt la totalité des cotisations.

Notre effectif est en très légère augmentation

(+1 membre). Nous saluons les arrivées cette année de:  
Nicolas Gentil, René Gogniat, Didier Regazzoni et Felice Torreta, tous les quatre juniors.  
La séance est levée à 22.30 h.

*Le comité pour 1983 se présente comme suit:*

Président: Jean-Michel Fontana  
Vice-président: Pierre-Yves Aellen  
Secrétaire: Jean-Marc Wildi  
Caissier: Bernard Christin  
Junior/Responsable local:  
Pierre-Cédric Arnoux  
Matériel: Pierre-Yves Aellen

#### *Manifestation*

Nous rendons nos membres attentifs sur une date qu'il ne faudra pas manquer: Les 7 et 8 mai pour le traditionnel rallye de l'A.C.S. que nous effectuons en collaboration avec nos amis neuchâtelais et où toutes les bonnes volontés ne seront pas de trop. C

---

### Section genevoise

---

Quatre manifestations à vous annoncer ce mois. Commençons par la plus connue:  
*les Fêtes de Genève.*

D'accord, c'est un peu tôt. Mais comme chacun le sait, il n'est jamais trop tôt (jamais trop tard non plus) pour bien faire. Les Fêtes de Genève auront donc lieu par n'importe quel temps les 5, 6 et 7 août prochain.

Deuxième manifestation: inhabituelle:  
*Un marathon.*

Celui de Genève qui aura lieu le 29 mai 1983. Notre ami *Tournier* pourrait bien s'inscrire. Pour courir les 42 bornes et quelques mètres. Quant à ceux qui s'intéressent à la radio, ils peuvent regarder passer les coureurs à condition qu'ils se munissent préalablement d'un émetteur-récepteur ou autre téléphone.

Troisième manifestation prévue:

*celle de l'A.C.S. le 7 mai prochain dans le Val de Travers.*

On est prié de lire à ce sujet le Billet de Roman die dans la présente édition du PIONIER. En principe un bulletin d'inscription sera envoyé à chacun. Ceux qui ne seraient pas touchés par un envoi présidentiel peuvent s'annoncer au dit président (il s'appelle Jean-René Bollier et il est Satignote) avant le 8 mai... Nos anciens se souviennent sûrement de cette date.

Quatrième manifestation à vous annoncer:  
*la célébration du 40<sup>e</sup> anniversaire de la section genevoise.*

Le comité s'use les méninges à vous concocter quelque chose d'agréable. Dates (au pluriel) à retenir: *le 11 ou le 12 juin.* Faites-vous plaisir, faites plaisir à votre comité: participez nombreux. De nouveaux détails seront publiés ultérieurement.

Merci de votre attention et au plaisir de vous voir tous au 40<sup>e</sup> anniversaire. Et dire qu'il me semble que nous avons fêté le 25<sup>e</sup> il y a quelques années. Quelqu'un m'a dit: il y a exactement 15 ans. Eh oui. Pourtant je persiste à croire que c'était hier... M.A.S.

---

### Section Neuchâtel

---

Le comité prépare fiévreusement l'assemblée des délégués qui aura lieu en nos murs les 23 et 24 avril prochains. Il profite de ces lignes

pour dire sa joie d'accueillir les amis de toutes les sections qui feront le déplacement et leur souhaiter beaucoup de plaisir à Neuchâtel.

L'activité du réseau de base est réjouissante à Colombier, qui voit l'affluence des grands jours. Le comité recommande encore à tous les membres de la section ainsi qu'aux amis des sections romandes de réserver la journée, nuit comprise, pour la participation aux transmissions du 7<sup>e</sup> Critérium de l'ACS. Il nous faudra un maximum de personnel à l'œuvre. FPG

Ajoutons à ce billet les félicitations de la rédaction adressées à Monsieur et Madame *François Müller* pour la naissance de *Michel* né... le 24 novembre et que nous n'annonçons que dans cette édition à notre plus grande confusion. On réparera ce retard autour d'un verre. Ph. V.

---

### Section Vaudoise

---

28-29 mai 1983

40<sup>e</sup> anniversaire de la section vaudoise

Programme

*samedi-après-midi:* visite du Château d'Aigle

*samedi soir:* repas et soirée chez notre ami E. Stucki

*dimanche matin:* petit déjeuner puis retour individuel

*Prix:* fr. 40.- tout compris (soit fr. 1.- par année d'existence de la section)

*Inscription:* dernier délai 2 jours après la parution de ces lignes à l'adresse de la section:

AFTT, Section vaudoise, case postale 37, 1000 Lausanne 24. P. Emery

*Critérium ACS Neuchâtel 7 mai 1983*

Le service de transmission afférent à cette manifestation sportive de grande envergure allant être assumé par les soins de notre association, nous allons devoir compter sur la précieuse collaboration de plusieurs membres dévoués acceptant de fonctionner en qualité d'opérateurs radio durant toute la journée en question.

Notre président, Jean-Luc Jeannet, se tient à disposition pour fournir toute information complémentaire et prendre les inscriptions des intéressés (téléphone professionnel: 021 21 71 11 – privé: 021 93 11 56). Merci d'avance!

#### *Inauguration et cortège SCF*

L'Association vaudoise des SCF sera en fête le dimanche 17 avril 1983 à Lausanne après l'assemblée générale annuelle qui se tiendra à l'Hôtel de Ville, il sera procédé à l'inauguration de sa première bannière à 10.30 h, Place de la Palud.

De nombreuses personnalités civiles et militaires participeront à cette cérémonie protocolaire.

Un cortège suivra, empruntant le parcours suivant: rue de la Louve, Place Pépinet, rue Centrale, av. J.J. Mercier, av. Jules Gonin et se terminera Place de Montbenon.

Le public est cordialement invité à assister à cette manifestation. Ph. V.

---

## EVU-REGIONALJOURNAL

---

---

### Regionalkalender

---

#### *Sektion Aarau*

Sonntag, 17. April 1983: Frühjahrs-Pferderennen.

Sonntag, 24. April 1983: Frühjahrs-Pferderennen.

Sonntag, 1. Mai 1983: Frühjahrs-Pferderennen.

Donnerstag, 12. Mai 1983: Auffahrts-Familien-Wanderung.

#### *Sektion beider Basel*

Samstag/Sonntag, 25./26. Juni 1983: Übermittlung am Schweizerischen SATUS-Verbands-turnfest.

#### *Sektion Thun*

Samstag/Sonntag, 16./17. April 1983: Fachtechnischer Kurs über die Elektronische Kriegsführung. Ort: Funkbude und Kasernenareal Thun. Kursleiter: Lt Heinrich Grünig.

#### *Sektion Thurgau*

Sonntag, 8. Mai 1983, Donnerstag, 12. Mai 1983: Familienbummel (gemäss Einladung).

#### *Sektion Zürich*

Sonntag, 17. April 1983, 07.30 Uhr: Übermittlungsdienst am Zürcher Waffenlauf; Besammlungsort: Hochschulsportanlage Fluntern.

Samstag, 7. Mai 1983: Übermittlungsdienst an der «SOLA-Stafette»; gemäss Mitteilung an die Angemeldeten, Mittwoch, 4. und 11. Mai 1983, 19.30 Uhr: Kurs – Sprechfunk und EKF, Sendelokal Gessnerallee.

---

### Sektion Aarau

---

#### *Generalversammlung*

Am Samstag, 26. Februar 1983, fand in der Turnhalle in Bieberstein die diesjährige Generalversammlung statt. Der Präsident konnte 23 EVUler zu diesem Anlass begrüßen.

Nach der Wahl von Rudolf Berner als Stimmenzähler wurde das Protokoll der letzten GV durch Christian Spieler verlesen und einstimmig genehmigt. Ebenso wurde der Jahresbericht des Präsidenten gutgeheissen. Anschliessend erläuterte Kassier Ernst Sommer seinen Kassenbericht. Auch dieser wurde, wie von den Revisoren empfohlen, angenommen. Der Kassier gab anschliessend seinen Rücktritt bekannt. Ihm wird auch auf diesem Weg für seine gelei-

stete Arbeit herzlich gedankt, hat er doch die Kasse vollständig reorganisiert.

Der Vorstand wurde einstimmig gewählt und setzt sich wie folgt zusammen:

Präsident: Rudolf Wasem; Vizepräsident und Materialverwalter: Paul Roth; Kassier und Kursleiter VAA: Hansrudolf Wernli I; Sekretär, Jungmitglieder-Obmann und PIONIER-Korrespondent: Charles Conod; Leiter für Uem D zugunsten Dritter: Otto Matter; Leiter für Uem D für Mil Verbände: Armin Burri; Sendeleiter und Mutationsführer: Hansrudolf Wernli I; Technischer Leiter: Daniel Känzig.

Jürg Basler und Gottfried Schmid wurden als Rechnungsrevisoren bestätigt. Als Delegierte nach Neuenburg wurden Christian Spieler und Charles Conod gewählt.

Zum diesjährigen Tätigkeitsprogramm, welches jedem Mitglied zugestellt worden war, gab es keine Nachträge. Hingegen wird an dieser Stelle noch auf einen kommenden Grossanlass verwiesen: Zum Bau von Telefonleitungen am Kantonalen Schützenfest sind alle Mitglieder aufgerufen, um mitzuhelfen. (Dies gilt auch für die anderen Anlässe!)

Das Budget 83 wurde einstimmig gutgeheissen. Darin sind unter anderem eine neue Kurzwellenantenne, Werkzeuge und eine Erweiterung für den Apple-Computer enthalten.

Im personellen Bereich gab es einige Bewegung zu verzeichnen. So durften wir während des vergangenen Jahres gleich 5(!) neue Mitglieder in unserer Sektion willkommen heissen. Auch eine Ehrung haben wir zu verzeichnen: Paul Regenass wurde für seine langjährige Tätigkeit in der Sektion zum Veteran ernannt und durfte auch ein kleines Präsent als Anerkennung seiner geleisteten Dienste entgegennehmen. Es sei hier noch besonders hervorgehoben, dass Paul Regenass ein Gründungsmitglied der Sektion Aarau ist und auch längere Zeit deren Präsident war. CHLC

## Sektion beider Basel

### Winterausmarsch 1983

Als Nachfolger unseres lieben verstorbenen Kameraden Walti III (Fankhauser) wurde sein Vorgänger an einer Vorstandssitzung dazu bestimmt, in die Bresche zu springen. So hat denn Walti II wieder gewisse, ungewisse Vorbereitungen getroffen, gleichzeitig aber auch Aufgaben delegiert. So musste Männli (unser Kassier) dafür besorgt sein, dass genügend «Moos» bereitgestellt wurde – für Allgemeines und natürlich auch Personenbestimmtes. Der Presi hat die Wandervogel eingeladen, und der für die Region Basel verantwortliche BVB-Mann (Hansruedi) hat die Auswahl der Fahrkarten übernommen. Der direkte Draht – das entsprechende Gerät ist streng geheim – zu Petrus funktionierte ebenfalls vorzüglich, denn sooo ein Wetter gibt es wirklich nur am Winterausmarsch der Sektion beider Basel. Danggscheen liebe Petrus und au de andere! Am frühen Morgen, bei einer Affenkälte, wurden die besagten Fahrkarten an die einzelnen verteilt, so dass nun ja jeder wusste, wohin gefahren werden konnte – laut Plan: einige hundert Kilometer.

Für diejenigen, welche es verpasst haben, sei ganz vertraulich mitgeteilt, dass die Opposition zwar präsent war, aber scheinbar keinen Grund hatte, aktiv zu werden, sie war jedenfalls nicht zu vernehmen. Dieser Winterausmarsch hat jedenfalls allen grosse Freude gemacht, so dass

uns allen das Obere Baselbiet mit seinen Schönheiten in guter Erinnerung bleiben wird. Bis zur nächsten «Herrenfasnacht». Walti II

## Sektion Bern

### Wir gratulieren

Am Donnerstag, 24. Februar 1983, wurde unser Vorstands- und Veteranenmitglied Werner Scherz als Bernischer Stadtrat vereidigt. Zu dieser ehrenvollen Wahl gratulieren wir recht herzlich. Wir sind überzeugt, lieber Werner, dass du mit deinem gradlinigen Charakter sowie dem Interesse für die sozialen und militärischen Belange dich zum Wohle der Bürger unserer Stadt einsetzen wirst. Sicher können die damit geschaffenen Beziehungen auch für die EVU Sektion Bern eines Tages von grossem Nutzen sein. hw

### Einsatz F Div 3

Auch dieses Mal war der EVU bei den Wintermeisterschaften der Bernerdivision vom 4.–6. Februar 1983 mit 10 Aktiv-, 4 Jungmitgliedern und 1 aktiven Passivmitglied vertreten.



Jung- und Aktivmitglieder am Winterwettkampf F Div 3

Am Freitagabend nach dem Orientierungsrapport und dem Unterkunftsbezug war noch genügend Zeit für einen Schlummerbecher und mehr oder weniger übermittlungsbezogene Diskussionen. Der Einsatz am Samstag beim Einzellauf und am Sonntag beim Mannschaftslauf mit total 700 Patrouilleuren funktionierte bestens.

Am späteren Samstagnachmittag haben ein paar Unentwegte die militärische Langlaufausrüstung gefasst und sind statt Wirtschaftskunde zu betreiben auf die Wettkampfstrecke. Dies allerdings nicht etwa im Wettkampftempo, sondern so, wie es sich für Anfänger gehört.

In einem Funknetz habe ich am Sonntag den mittelmässigen Funker der Netzleitstation gegen einen erfahrenen EVU-Funker ausgetauscht. Beim neuerlichen Mithören hatte man darauf den Eindruck, es handle sich um ein ganz anderes Netz. Damit wäre wieder einmal der Beweis erbracht, dass es wichtig ist, eine «zügige» Netzleitstation zu haben.

Das Echo der EVU-Teilnehmer: «Das war mal etwas anderes, ich komme wieder.»

## Basisnetz

Jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr ist der Basisnetzleiter Rolf Leiser oder sein Stellvertreter in der EVU-Baracke für die Mithilfe beim Sendebetrieb bereit. Die Verbindungen sollen nicht durch den Sendeleiter (mangels Teilnehmer), sondern durch die Teilnehmer durchgeführt werden. Am 1. und 3. Mittwoch ist Wettbewerbsabend. Den Partner müssen und dürfen Sie auf der Ruffrequenz selber suchen: Mehr Freiheit als im WK.

Am 2. und 3. Mittwoch sind die Betriebsarten freigestellt. Sie finden garantiert auch einen Mörseleer.

Mittwoch? Auf in die EVU-Baracke! su

### Jungmitgliederkurs

Der Jungmitgliederkurs 1983 steht vor der Tür. Wie Ihr aus dem erhaltenen Programm entnehmen könnt, ist für jeden Geschmack etwas Interessantes vorhanden.

Ziel für 1983: Jedes JM nimmt an mindestens einem Kursabend teil.

Dienstag, 26. April 1983, 20.00 Uhr: Sprechfunkregeln und Gerätekunde.

Montag, 2. Mai 1983, 20.00 Uhr: Elektronische Kriegsführung (Fachtechnischer Kurs auch für AGM).

Montag, 9. Mai 1983, 20.00 Uhr: SE 227 (Fachtechnischer Kurs). bf

## Sektion Biel-Bienne

### Korrektur

Leider haben sich im letzten Bericht zwei Schreibfehler eingeschlichen: Selbstverständlich heisst Stefano Trentini in Kloten, und neu in die Sektion eingetreten ist Silvain von Allmen. Ich bitte die Betroffenen für dieses Missgeschick um Entschuldigung.

### Jahresbeitrag

Demnächst werden die mit dem Mitgliederausweis kombinierten Einzahlungsscheine ver-



Übermittlungstruppen  
Troupes de transmission  
Truppe di trasmissione

sandt. Der Kassier bittet alle Mitglieder, den Zahlungstermin (31. Mai 1983) einzuhalten. Edi Bläsi weiss dies zu schätzen und dankt zum voraus herzlich. *Pest*

## Sektion Lenzburg

### Generalversammlung

Der Bericht über die am 18. März 1983 stattgefundene Generalversammlung erscheint erst in der nächsten Ausgabe.

### Längere Tage

Mit der Umstellung der Uhren auf Sommerzeit werden die Abende wieder länger. Damit ist Gelegenheit gegeben, den Garten für die kommende Saison vorzubereiten. Nach dem langen Winter hätte auch unsere Baracke wiederum eine Auffrischung nötig. Der alte Schmutz ist zu entfernen und altes, defektes und überschüssiges Material ist abzuführen. Für diese Arbeiten eignen sich nun die längeren Abende jeweils am Mittwoch sehr gut. Wie wäre es, wenn sich jedes EVU-Mitglied zum Ziele setzt, mindestens einmal pro Monat in der Baracke zu erscheinen und dort Hand anzulegen, wo es gerade not tut?

### Termine

Wie bereits angekündigt, erstellt, betreibt und unterhält der EVU Lenzburg während des Kreisturnfestes Lenzburg an den beiden Wochenenden vom 18./19. und 25./26. Juni 1983 Telefon- und Lautsprecheranlagen. Man möge nicht vergessen, diese Termine im Kalender rot anzustreichen und nicht zu vergessen. *hpi*

## Sektion Mittelrheintal

### Generalversammlung 1983

Am Samstag, 12. Februar 1983, gegen 16 Uhr füllte sich nach und nach das Säli des «Heerbruggerhofes» in Heerbrugg: die Mittelrheintaler waren es, welche zu dieser Stunde ihre Generalversammlung abhielten. In seiner Begrüssung gab Präsident *Heinz Riedener* seiner Freude darüber Ausdruck, dass trotz dieses administrativen Anlasses doch fast 20 Mitglieder erschienen sind. Nach der obligatorischen

Präsenzkontrolle und der Wahl des Stimmzählers (diesmal durfte Walter Zäch dieses Amtes walten) war das Wort bei René Hutter, welcher das Protokoll verlas.

### Den Jahresbericht

verlas Präsident Heinz Riedener. Zum siebten Mal stellt er fest, trage er diesen Bericht vor. Jedes Jahr hätten die Aktivitäten der Sektion zugenommen; heute sei sie die aktivste EVU-Sektion schlechthin.

1982 stehe in mancherlei Hinsicht als eine grosse Zahl. Anfang Jahr sei ein grossangelegter Einsatz zugunsten Dritter durchgeführt worden, im April sei die gesamtschweizerische Delegiertenversammlung in unserem Rheintal organisiert und abgehalten worden, und auch das Jahresprogramm dürfe sich durchaus mit denjenigen der Vorjahre messen.

Obwohl es in allen Belangen wie Tätigkeit, Teilnehmerzahlen und auch Kasse recht gut aussehe, käme man um eine Standortbestimmung nicht herum. Der sogenannte «Wurm» sei doch vorhanden, und zwar liege er im Nachwuchs. Gemeint seien zwar nicht die stets aktiven Jungmitglieder, sondern eher die daran gemessene Zahl Aktivmitglieder. Letztere sollten doch ein allfälliges Nachwuchsproblem im Vorstand lösen können. Daher bat Heinz Riedener, auch 1983 weiterhin gemeinsam die Interessen des Verbandes zu vertreten. Im Anschluss an den Jahresbericht folgte die Rechnungsablage des Kassiers. Dank Beiträgen aus Anlässen zugunsten Dritter und Zuschüssen der sanktgallischen Winkelriedstiftung schloss die Kasse auch dieses Jahr positiv ab.

Der Revisorenbericht, verlesen von Esther Friedli, bestätigte die gute Kassaführung, worauf dem Rechnungsführer Décharge erteilt wurde. Nachdem auch dem ganzen Vorstand Entlastung erteilt worden war, folgte die

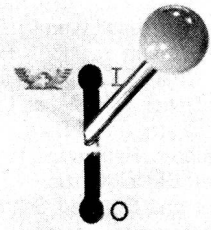
### Rangliste der Sektionsmeisterschaft

Für ihren besondern Einsatz zugunsten der Sektion konnten an dieser GV die nachstehenden Mitglieder einen gravierten Zinnbecher entgegennehmen: 1. Rang: Martin Sieber, 64 (abwesend); 2. Ernst Schmidheiny und 3. Roland Eschenmoser.

Über das Budget 1983 berichtete der Kassier. Dieses Jahr ist mit einem grösseren Rückschlag zu rechnen, da u. a. mit weniger Subventionen zu rechnen ist. Man wird jedoch das Möglichste tun, diesen Ausgabenüberschuss in Grenzen zu halten.

Die Jahresbeiträge werden heuer auf gleichem Stand belassen, erfuhren sie doch schon letz-

MUBA 1983  
Basel, 16.–25. April 83



tes Jahr eine Anpassung. – Das neue Jahresprogramm, das vom Anlass zugunsten Dritter über fachtechnische Kurse und Übermittlungsübungen bis hin zum Familienabend alles enthält, wurde einstimmig genehmigt.

Im Traktandum Allgemeine Umfrage sowie allgemeine Anträge stand der von Jungmitglied Martin Sieber, 64, eingereichte Antrag auf Stimm- und Wahlrecht für Jungmitglieder in Sektionsangelegenheiten zur Diskussion. Aufgrund vom Ist-Zustand in unserer Sektion, d. h. die Sektion weist eine beachtliche Zahl recht aktiver Jungmitglieder auf, fand der Vorstand, dass diesem Antrag zugestimmt werden sollte. Dies geschah denn auch in der anschliessenden Abstimmung. – Für seinen Gestaltungsvorschlag für einen neuen Sektionsbriefbogen erhielt Pressechef Hansjörg Binder aus der Hand des Präsidenten ein kleines Präsent.

Schon bald war der offizielle Teil dieser speditiv verlaufenen Generalversammlung abgeschlossen. Mit einem guten Imbiss aus der Küche des Hauses wurde diese Zusammenkunft abgerundet. *Hansjörg Binder*

### Unseren Rekruten

Beat Sieber, Kurt Sieber und Hanspeter Hutter, welche zurzeit ihre Frühlings-RS absolvieren, wünschen wir noch einen guten Dienst. Wir freuen uns auf eure Rückkehr, wenn ihr die neuerworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten während unserer Anlässe einsetzen könnt.

### Ein falsches Datum

hat sich im letzten Datenkalender eingeschlichen: Der angekündigte fachtechnische Kursabschluss Funkerkurse mit einer Übung «Sprechfunk» kam bereits am Samstag, 19. März 1983, und nicht wie angegeben am 26. März 1983 zur Durchführung. Wir bitten, das Versehen zu entschuldigen. Ein ausführlicher Bericht über diesen Kurs folgt im MAIPIONIER.

### Jahresprogramm 1983

- 19.03. Fachtechnischer Kurs Abschluss Funkerkurse mit einer Übung «Sprechfunk»
- 23./24.04. Delegiertenversammlung 1983 in Neuenburg
- 07.05. Kommunikation '83 in Kloten (sofern ein interessantes Angebot vorliegt)
- 18./19.06. Übermittlungs-Übung SE-222 (mit häufigen Dislokationen)
- 31.08.–04.09. Reserviert für Einsatz zugunsten Dritter anlässlich der Rad-WM '83



*Schnappschuss von der GV. Auch dieses Jahr konnten die Geschäfte wieder speditiv erledigt werden.*

- 10./11.09. Fachtechnischer Kurs SE-412/227  
 01.10. Einsatz zugunsten Dritter anlässlich des 10. SFwT (Schweiz. Feldweibel-Tag 06.00–15.00)  
 29./30.10. Übermittlungs-Übung zusammen mit der Sektion Schaffhausen und evtl. weiteren Sektionen  
 03.12. FAMAB (Familienabend)  
*Der Vorstand*

## Sektion St. Gallen–Appenzell

*Danke schön*

sagt der Kassier all jenen Mitgliedern, welche ihren Jahresbeitrag schon einbezahlt haben. Alle ändern möchte ich auf diesem Wege daran erinnern.

*Basisnetz*

Unsere SE-222-Station ist aus dem diesjährigen WK zurückgekommen. Ab 6. April 1983 mischen wir unter dem neuen Sendeleiter Wolfgang Taudien wieder im Basisnetz mit. Die erste Wettbewerbsphase dauert bis Ende Juni und wird jeweils am 1. und 3. Mittwoch des Monats ab 19.30 Uhr ausgetragen. Unser Funklokal befindet sich nach wie vor im evangelischen Kirchgemeindehaus St. Mangen (Eingang vom Platztor her). Apropos Funklokal: Besitzen Sie alte Teppiche und Sessel, welche bei Ihnen nutzlos herumstehen und -liegen? Lassen Sie es uns bitte wissen! Wir möchten nämlich unseren Luftschutzkeller etwas heimeliger einrichten.

*Tätigkeitsprogramm 1983*

Leider müssen wir darin eine Veranstaltung streichen. Die Lautsprecherleitungen für die Rad-Weltmeisterschaft in Altenrhein werden nicht vom EVU gelegt. Dafür erinnere ich an den Leitungsbau für das

*St. Galler Kinderfest*

Ab Ende April / Anfang Mai (je nach Wetter) wird das ganze Gelände «verdrahtet», damit am grössten St. Galler Fest im Juni die Lautsprecherdurchsagen in jedem Winkel des Platzes gehört werden können. Der Aufbau erfolgt an Abenden und Wochenenden. Die detaillierte Ausschreibung erfolgt in der nächsten Agenda. Wer sich jetzt schon anmelden will, wende sich bitte an den Einsatzleiter Matthias Züllig. Er wird jeweils alle Helfer direkt über Zeiten und Treffpunkt orientieren. *fm*

## Sektion Schaffhausen

*Jahresprogramm*

In meinem heutigen Beitrag möchte ich über unser Jahresprogramm (Daten bis zur Sommerpause) informieren:

- 19.3.83 Nachtpatrouillenlauf der KOG u. UOV SH; unsere Sektion betreut das OK-Netz und den Wahlfachposten «Übermittlung»  
 30.3.83 Sprechfunkkurs  
 Auffrischung der verschleierte Sprache

- 6.4.83 Sprechfunkkurs  
 Test verschleierte Sprache  
 Funkunterlagen  
 13.4.83 Sprechfunkkurs  
 Sprechregeln  
 Training mit den Übungsgarnituren  
 23.4.83 Präsidentenkonferenz in Neuenburg  
 24.4.83 Delegiertenversammlung in Neuenburg  
 26.4.83 Die Übermittlungstruppen heute  
 Der EVU stellt dem Militärsanitätsverein und dem FHD Verband die Uem Trp vor  
 29.4.83 Quadrille-Kurs  
 Einführung in die Quadrille durch K. Hügli  
 4.5.83 Sprechfunkkurs  
 Film ESM  
 Training mit den Übungsgarnituren  
 6.5.83 Quadrillekurs  
 Einführung 2  
 10.5.83 Sprechfunkkurs  
 Abschlussübung mit den Fk Geräten SE-208  
 12.5.83 Familienbummel  
 17.5.83 Quadrillekurs  
 24.5.83  
 31.5.83 Offizieller Kurs auf dem Munot  
 25.5.83 MWD-Kurs  
 Theorie  
 28.5.83 MWD-Kurs  
 Praxis  
 4.6.83 Uem-Übung  
 Übermittlungsübung im Raume Schaffhausen

Nähere Angaben über das Programm könnt ihr aus dem Mitteilungsblatt entnehmen. Wir hoffen, dass wir an allen Veranstaltungen möglichst viele Teilnehmer begrüßen dürfen. Es werden jeweils zu den Veranstaltungen auch Einladungen oder weitere Infos verschickt. Ich wünsche recht schöne Stunden im EVU SH!  
*virus*

## Sektion Thun

*Kurzbericht über die Hauptversammlung*

Diese fand am 25. April 1983 im Restaurant «Taverne» in Thun statt. «Taverne», unser neues Stammlokal und Standort unserer prächtigen Sektionsfahne.

Die Beschlüsse der Hauptversammlung waren die Erhöhung des Mitgliederbeitrages ab 1983 und das Stimmrecht für Jungmitglieder in sektions-eigenen Angelegenheiten.

Unsere Sektion weist einen Bestand von 142 Mitgliedern auf, nämlich 16 Jungmitglieder, 81 Aktive, 10 Passive und 35 Veteranen. Folgenden Mitgliedern kam eine besondere Ehrung zuteil: Für 10jährige Aktivmitgliedschaft den Kameraden Thuillard, Schweizer, Sommer Andreas und Zimmermann. Für 20jährige Verbandstreue den Kameradinnen Lory Hunziker, Georgine Grossniklaus und dem Kameraden Hans Stern. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Heinrich Grünig als Vizepräsident, Max Wey als Beisitzer und Martin Gugger als Sen- deleiter und JM-Obmann.

Dem Kassabericht ist zu entnehmen, dass unser Sektionshaushalt auf soliden Füßen steht. Im Bericht des Präsidenten wird darauf hingewiesen, dass die Einsätze zu Gunsten Dritter (auch die Vermietung von eigenem Funkmaterial) etwas rückläufig sind. Diese Erscheinung könnte eine finanzielle Einbusse erwirken. Fer-

ner wird im Jahresbericht auf die grosse Bedeutung der Tätigkeit in der Funkbude hingewiesen und gewünscht, dass sich vermehrt Führungskräfte für die dort entwickelte Tätigkeit zur Verfügung stellen möchten.

Mit dem Wunsch für eine rege aktive Mitarbeit aller Mitglieder und einer interessanten Filmvorführung wurde die 45. Hauptversammlung geschlossen.

*Fachtechnischer Kurs*

Es ist der Initiative unseres Kameraden Heinrich Grünig zu verdanken, dass nächstens ein fachtechnischer Kurs stattfinden kann. Das Thema lautet: «Elektronische Kriegführung». Dafür vorgesehen sind der 16. und 17. April 1983. «Jeder Teilnehmer soll in der Lage sein, ein Funknetz unter Störeinfluss zu betreiben, Sprechregeln und Tarnvorschriften einzuhalten, elektronische Schutzmassnahmen zu erkennen und praktisch anzuwenden.» So etwa lautet die Kurzform der Zielformulierung. Der persönlichen Einladung liegt ein Anmelde-schein bei. Die Kursleitung hofft auf einen flotten Aufmarsch. *DS*

## Sektion Thurgau

*Übungsleiter wird Sektionschef*

Veteranenmitglied Paul Brüscheiler, der Sektionschef von Romanshorn, hat einen neuen Kollegen bekommen: Adj Uof Kurt Kaufmann wurde vom Regierungsrat zum Sektionschef von Matzingen (und Umgebung) gewählt. Eine herzliche Gratulation geht an den ehrenvoll Gewählten!

*Sektionsvorstand*

An seiner konstituierenden ersten Vorstandssitzung legte die Sektionsführung die Ressorts wie folgt fest:

Wm Jakob Kunz, Präsident/Stv Berichterstatter; Motf Hans Lenzin, Vizepräsident/Sektions-wettkampf; Adj Uof Kurt Kaufmann, Übungsleiter/Chefinstruktor (beide Ressorts ad interim) und Einsatzleiter/Chef Fk Kurse; Uem Sdt Albert Kessler, Aktuar/Chef Betrieb Basisnetz; Ursula Hürlimann, Kassierin/QM+Fourier bei Übungen; Wm Hansuelie Bosch, Materialver-walter/Chef MWD; Gfr Paul Sieber, Mutationen/Sekretariat; Beat Kessler, Jungmitglieder-Ob-mann/Stv Chef Betrieb. Das Amt des Fähnrichs übt nach wie vor Wm Jakob Hörni aus, ohne jedoch dem Vorstand anzugehören.

*Neuer UKW-SHF-Spezialist*

Der zweimalige Sektionsmeister, heutiges Aktivmitglied und Radioempfangsamateur Urs Engel (Weinfeld) hat die Amateurfunkprüfung bestanden und führt das Rufzeichen HB 9 RSG. Auf dem 70-cm-Band macht er bereits die meisten Relais der Ostschweiz und der angrenzenden Länder unsicher. Nach dieser Stufe folgt nun doch eigentlich unbedingt das Mor-sen, oder? Im September beginnt wieder ein Kurs. Üben, immer üben...!

*Ciao Ticino!*

Zwischen 18 und 19 Uhr freuten sich am 4. März 1983 Bernhard Stamm und JM Beat

Kessler – der gleich einen Schnupperlehrling mitgenommen hatte –, eine SE-222/KFF-Verbindung mit den und für die Tessiner Freunde durchzuführen. Es galt dabei, das relativ neue Funklokal der Ticinesi in der Nähe des Flughafens Locarno-Magadino den Besuchern der ab 19 Uhr stattfindenden Hauptversammlung «life» zu demonstrieren. Es scheint eine sympathische Demonstration gewesen zu sein, die Verbindung lief denn auch einwandfrei. Wer's halt soo viele Male am Mittwoch durchexerziert hat, der beherrscht's eben auch am Freitag!

Jörg Hürimann

## Sektion Zürich

### Mitgliederbeitrag

Im April hat unser Kassier jeweils Hochbetrieb. Er hat wiederum sehr viele Mitgliederbeiträge verbuchen können und dankt allen Mitgliedern, welche ihren Obolus an die Sektion bereits entrichtet haben. Die andern macht er der Ordnung halber darauf aufmerksam, dass nach den Statuten die Zahlungsfrist Ende April abläuft. Er bittet um fristgerechte Erledigung, denn der Versand von Nachnahmen verursacht ihm unnötige Mehrarbeit und den Säumigen ebenfalls unnötige Nachnahmespesen.

Auch in diesem Frühjahr stehen uns wieder zwei traditionelle

### Übermittlungsdienste zugunsten Dritter

bevor. Am Sonntag, 17. April 1983, sind wir am Zürcher Waffenlauf im Einsatz. Wie bereits an-

gekündigt, ist als wesentliche Änderung die Verlegung des Start-/Zielplatzes von der Eisbahn Dolder in die Hochschulsportanlage Fluntern zu vermerken. Dies bedingt auch ein neues Verkehrskonzept, weil erwartet wird, dass wesentlich mehr Läufer mit dem Auto zum Start gelangen wollen. Wir haben mit einem Funknetz dazu beizutragen, dass keine Verkehrs- und Parkplatzprobleme entstehen. Im übrigen führt der Lauf über die bisherige Strecke, und wie immer wird von uns die rasche Übermittlung der Spitzenresultate während des Laufes erwartet. Angemeldete Teilnehmer an diesem Einsatz erhalten per Post rechtzeitig die detaillierten Angaben. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen und auf einen wiederum interessanten Einsatz zugunsten des Wehrsports.

Am 7. Mai 1983 schliesslich endet eine sportliche Grossveranstaltung ebenfalls in der Hochschulsportanlage: die SOLA-Stafette St. Gallen-Zürich. Auch an diesem Einsatz, welcher erfahrungsgemäss sehr viel Abwechslung, aber auch eine Portion Hektik mit sich bringen wird, gelangen SE-125 zum Einsatz. Damit der Einsatzleiter Carlo Hablützel die Dispositionen rechtzeitig treffen und EDV-mässig verarbeiten kann, ist auch hier die rechtzeitige Anmeldung wertvoll. Weitere Auskünfte sind am Mittwochabend im Sendelokal (auch telefonisch) erhältlich.

Die beiden Einsätze werden zeigen, ob die Teilnehmer die Belange der elektronischen Kriegführung bei den Sprechfunkeinsätzen zu beachten in der Lage sind. Auf jeden Fall findet im Mai eine entsprechende Ausbildung mit dem Thema

### Sprechfunk / EKF

statt. Kursabende sind der 4. und 11. Mai 1983. Am Wochenende, 14./15. Mai 1983, wird zur Anwendung des im Kurs vermittelten Stoffes eine Übung durchgeführt. Sprechfunkverbindungen betreiben heisst nicht einfach in ein Funkgerät plaudern, als ob's ein Telefon wäre. Was dabei auch noch beachtet werden muss und wie die neuesten Verkehrsregeln anzuwenden sind, soll bei viel praktischer Tätigkeit instruiert werden. Sicher gibt's dabei auch für Sie Neues und vielleicht Unerwartetes zu hören. Zum Schluss noch ein Promemoria: Haben Sie schon eine Idee oder einen Vorschlag für ein zukünftiges Sendelokal? W.B.

### Vorschau

Der nächste PIONIER 5/1983 erscheint am Dienstag, 3. Mai 1983, und enthält unter anderem folgenden Beitrag:

Neue Kurzwellenfunkstation SE-430 für die Schweizer Armee

Identification des navires-hôpitaux (I)

Redaktions- und Inseratenschluss sind auf den 10. April 1983 um 12.00 Uhr festgesetzt.

Bitte beachten Sie die neue Adresse der Redaktion PIONIER, Postfach 712, 8026 Zürich.

# MULTIMETER DIGITAL, ANALOG



Robuste und bedienungsfreundliche Multimeter schon

ab Fr. 90.- (exkl. Wust)

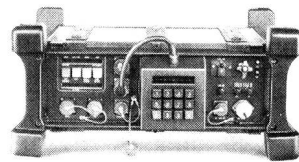
Pluspunkte:

- Analog- oder Digital-Geräte
- Berührungssichere Buchsen
- Übersichtlicher Bereichsumschalter
- Strombereiche bis 15A
- Überlastungsschutz
- 2000 h DC-Messungen (M 2012)

## METRAWATT AG für Messapparate

Felsenrainstrasse 1 · CH-8052 Zürich · Tel. 01-302 35 35

Auch geniale militärische Operationen werden durch ungesicherte Übermittlung wirkungs- und wertlos. Die verschlüsselte Weitergabe vertraulicher oder geheimer Informationen ist eine der Voraussetzungen für militärischen Erfolg. Mit GRETACODER chiffriert, sind Ihre Informationen vor unbefugten Zugriffen und Manipulationen absolut sicher.



Bündelchiffriergerät GRETACODER 601

GRETACODER – damit Geheimes auch geheim bleibt.



### GRETAG COMMUNICATIONS SECURITY

GRETAG Aktiengesellschaft, Althardstrasse 70, CH-8105 Regensdorf/Zürich, Schweiz  
Telefon: (01) 842 11 11, Telex: 53 950

Feind hört mit. Grosse Verluste an Mannschaft und Material.